

世界民间童话故事丛书

骄傲鬼

吴立萍 改编

的故事



上海翻译出版公司

《世界民间童话故事丛书》

骄傲鬼的故事

吴立萍 改编

上海翻译出版公司

前 言

人是美好的，生活也是美好的，但这并不是说，世界上的一切事物和行为都完美无缺了。只要您细心观察一下您的周围，也许就会看到还有许多缺憾、许多不尽人意的地方呢！

人们一般都把身上带有和美好的品质相违反的习性、有着许多不良行为的人和事，戏称为“鬼东西”。“鬼东西”们或者可笑，或者可气；还有的呢，就实在令人感到可憎、可厌了。因为前两类仅仅只是妨碍他们自己，而后者往往还要给别人带来损失、带来痛苦。所以，把这些“鬼东西”抬出来，放到太阳下面晒一晒，让所有的孩子们都认识什么是“鬼”，然后懂得怎样去真正地做“人”，实在是很有必要的一件事。

为了这个目的，我们特从浩如烟海的世

界民间童话中，精心挑选、改编了这套《世界民间童话故事丛书》，它包括了形态各异、风趣幽默、发人警醒的十本“鬼的故事”，有可气的《懒惰鬼的故事》、《吹牛鬼的故事》、《吝啬鬼的故事》、《骄傲鬼的故事》；有可笑的《糊涂鬼的故事》、《胆小鬼的故事》、《妒忌鬼的故事》；还有可憎、可厌的《自私鬼的故事》、《黑心鬼的故事》以及《贪心鬼的故事》。我们衷心希望，我们的孩子们能通过这套丛书而认识“鬼”、识破“鬼”的伎俩，让“鬼”们在生活中不再有市场，让孩子们真正懂得做人的道理，成为一个真正的人。同时，我们也希望那些身上已经沾有“鬼”气的大人、孩子，能把这套丛书当作一面镜子，照一照自己，然后除掉“鬼”气，大步回到人的队伍中来。

目 录

1. 猎人和矮子(蒙古)·····	1
2. 骑士后悔了(印度)·····	4
3. 公主、厨娘、王后(爱尔兰)·····	7
4. 小人特拉克(法国)·····	11
5. 鲸鱼和佛像(日本)·····	16
6. 摔跤高手(中国)·····	20
7. 木匠比武(朝鲜)·····	22
8. 空心麦子(荷兰)·····	25
9. 自作自受(缅甸)·····	29
10. 找能干丈夫(中国)·····	32
11. 国王受骗记(中国)·····	35
12. 怪谁呢(波兰)·····	38
13. 天鹅之歌(西班牙)·····	43
14. 骄傲的土司(中国)·····	52

猎人和矮子

(蒙古)

从前有一个猎人，他的本领可大了，跑起来像一阵风一样，追得上小鹿；箭射得准极了，一箭就能把飞着的大雁射下来；棍法也很厉害，不管多么凶的野狼，只要一棍子就能把它打倒；要说力气，那更不得了，折起牛的大腿骨来就像折根筷子似的，拔起又高又粗的大树，就像拔根小葱一样容易。正因为自己的本领很大，所以猎人慢慢地变得骄傲自大起来。

有一天，猎人在深山里打了一只300多斤重的野猪，想把它拿到城里去卖。要是背着它进城，那多麻烦啊！于是，他就把野猪放到木车上，推着向城里走去。走啊，走啊，走到一条小河边，遇上一伙人正忙着在河上架桥。猎人一看，心里乐了，他想：我有这么大的本领，为什么不向他们露一手呢？于是，他连车带猪一起扛在肩上，渡过河去了。

河岸上架桥的人惊奇地望着猎人，都被他的举动吓呆了：“哎呀，这个人的力气多大呀！”人们一窝蜂似地围了上来，争着向他问长问短。这时候，人群中走出



一个矮子来，问猎人：“这只野猪您打算卖吗？”

“那还用问！不卖的话，我把它推来干什么？”猎人不耐烦地说。

“请你给我割5斤吧。”矮子掏出10个铜板，用两个手指头夹着递给猎人。可是猎人拉了半天，也没能从矮子的指缝里拉出那10个铜板来。

“您可以用绳子穿在铜板的钱眼里，再用双手使劲拉！”矮子笑咪咪地说。

“用不着使劲，我就能把你这个矮子和钱一起拉过

来!”猎人还是一点不肯放弃炫耀自己的机会。

最后，猎人用尽了全身的力气，还是没能把钱拉出来，只好不收肉钱就走。

矮子还是笑嘻嘻地说：“别着急嘛，还是拿了钱再走吧！”一边说着，一边把钱放在猎人的车上。大伙儿一看，那 10 个铜板已被捏得粘在一起，变成一块铜疙瘩了。

周围的人发出了一片赞叹声。猎人红着脸，轻轻地说：“过去，我一直自以为了不起，觉得本领比谁都大。现在才知道天外还有天，天底下本领大的人多得很哪！”

从此，这个猎人再也不敢骄傲自大了。

骑士后悔了

(印度)

印度这个地方天气非常热，太阳公公老是探着一张彤彤红彤红的笑脸，把大地烤得爆起了皮，一阵风吹来，满天满地尘土飞扬。

一天，一个农夫背着一个沉重的大包袱，慢慢地走着，他要去尼科耶参加一个盛会。那个尼科耶离这儿远着呢，农夫得走好久才能到达，而且听说一路上连吃的东西也买不到，所以他只好带了一大包食物，准备在路上吃。

走着走着，农夫觉得汗越流越多，包袱越背越重，抬头一看，路边正好有棵大树，他就走到树底下休息起来。

“得儿……”路上传来了一阵马蹄声。农夫睁眼一看，嘿！一位穿着讲究的人骑着一匹漂亮的马儿正向他这边走来，大概也是累了才到树荫下来歇歇脚的。

农夫心想，要是与他同路就好了，说不定他肯带我一起走呢。于是农夫有礼貌地问：“先生，您上哪儿去？”

“尼科耶。”

“哎呀，那地方远着呢！我正好与您同路，您看，天气这么热，我的包袱又这么重，您能带我一起走吗？”

骑士冷淡地看了他一眼，想：这么个土头土脑的乡下佬也想骑我的马，要是让人看到了，不笑死才怪呢。于是，骑士摇摇头说：“那不行，我的马可不能带你和你的包袱。”

农夫仍然笑着说：“那就请您把我的包袱驮在您的



马背上，我跟在您后面走，行吗？因为这包袱太重了，请先生帮帮忙吧！”

骑士仍旧摇摇头，很神气地骑上马走了。

农夫呆呆地看着骑士的背影，叹了口气道：“这下子完了，我只好走着去了。”但农夫转念一想，要是把东西吃掉点，包袱不就轻了吗？“对，就这么办！”于是，他从包袱里拿出酒、水果和面包，慢慢地吃了起来。

再说骑士越走越热，越热越渴，但路上除了阳光和尘土外，什么都没有，骑士后悔死了，心想：要是帮农夫带包袱，他一定会把食物分一半给我的。最后，骑士实在忍不住了，只好掉转马头，飞快地回到原来的树下。他对农夫说：“我想了想，决定还是帮你的忙。把你的包袱搭在我的马背上吧！”

农夫笑起来了，他指着满地吃剩的食物碎屑说：“谢谢您的好意，可我已经喝完了酒，吃了很多的东西，包袱一点儿不重了。何况这么一休息，体力也全部恢复了。我想，我可以走到尼科耶了。”说完，农夫背起包袱，大步向前走去。

骄傲的骑士一点办法也没有，只好忍饥受渴，垂头丧气地上路了。

公主、厨娘、王后

(爱尔兰)

从前，一位受人尊敬的国王有一个女儿，她的美貌天下闻名，举世无双。很多国王和王子都来向她求婚，但她非常骄傲，一个也看不上眼。看见身体胖一点的，就说人家是“啤酒桶”；遇到瘦高个儿，就骂人家为“长竹竿”；要是人家脸色白些，就翻翻白眼说：“我可不嫁给一个病夫；”要是红脸汉呢，她就反问人家：“我要你这红脸公鸡干嘛！”最后一位求婚者长得一表人材，英俊健美，很有风度。公主在他面前站了一会儿，拼命想找出缺点来。可是看了半天，除了下巴上那半圆形的卷曲胡须外，其他一个缺点也找不到。公主很喜欢他，但还是不肯放下架子，说：“我不喜欢满脸胡须的人！”

前来求婚的人见公主这样骄傲，一个个都走了。国王非常生气，对女儿说：“你这个傲慢无礼的丫头，不治治你那爱挑刺的毛病，你是不会学好的。从现在起，不管是什么人，凡第一个来王宫唱歌的，你就得跟他走。”公主以为父亲只是吓唬她的，根本没当一回事。

第二天一早，一个衣着破烂、长发披肩、满脸红黄

大胡子的小伙子真地来到王宫，对着公主的窗户唱起歌来。歌声刚停，王宫的门开了，国王的仆人把小伙子叫了进去，当天就给公主和小伙子举行了简朴的婚礼。

婚礼结束后，国王当着公主的面拿出了5块金币，对小伙子说：“这是给你们的，带上你的妻子走吧，以后永远别再见我！”公主气得又哭又叫，可是严厉的父亲没有理睬她。于是，小伙子带着哭哭啼啼的新娘子回家去了。

小伙子住在另一个国家的边境，小夫妇俩坐着马车不停地赶路，穿过森林，越过平原，直到黄昏时分才来到一所破旧的小屋前。公主下车进屋后，只见炉灶里火星子也没有，桌上连一点吃的东西也找不到。公主伤心地哭起来了，这回呀，她再也不能摆公主的架子了。只得跟着丈夫学习生火做饭，清洗碗碟。

就这样过了一段日子。有一天，丈夫对妻子说：“我给你在王宫里找了份洗碗碟的活，去干吧！那里的女厨师跟我很熟，她会照顾你的。”公主只得再次丢掉傲气去当洗碗工了。渐渐地，她习惯了这样的生活，干起活来很卖力，每天晚上回家时，还给丈夫带些好吃的回来，身上的傲气一点也没有了。

国王要举行婚礼了，王宫里上上下下全都忙碌起来，可谁也不知道新娘是谁。

天快黑了，女厨师拉着公主到大厅里去参观为国



王婚礼布置的摆没。刚走到大门口，正巧国王从里面走出来。啊！真是个美男子！公主再仔细一看，呀！这不正是当初自己挑选丈夫时看到的那个长着半圈胡须的男人吗？

英俊的国王对女厨师说：“请你的助手来跟我跳舞吧！”说着，也没问公主愿不愿意，拉起她的手就走进大

厅里跳起舞来。跳了一会儿，公主想回家了，国王对她说：“难道你还没认出我来？那满脸胡子的国王，那沿街歌唱的穷小子——你的丈夫，就是我。我这样做是和你父亲商量好的，为的是治治你的傲气。亲爱的，你现在明白了吧！”公主听了又惭愧又高兴，忍不住一头扑到他的怀里，象个孩子似地哭了起来。

这时，公主的父母亲也来了，仆人们替公主换上了美丽的新装，戴上贵重的首饰，一场前所未有的热闹婚礼开始了。

小人特拉克

(法 国)

在法国朗格多克的一个小城里，有一位年轻的商人，名叫米歇尔。他年纪已经不小了，一心想找一个温柔、美丽、聪明、富有的好人家出身的姑娘做妻子。不幸的是他找遍了全城，也没有找到这样一位姑娘。后来他听人说，附近的拉瓦尔城里有一位符合他要求的姑娘，姑娘的父母决定在某天晚上举行一次宴会，请所有的求婚者都去，从中挑选出一个女婿来。米歇尔觉得凭自己的相貌、才智以及家产，准能被选中。于是，他决定也去赴宴。

到了那一天，米歇尔在旅行皮箱里放了一套苹果绿的礼服、一件金色的上装和一件燕尾服、一条黑天鹅绒的套裤、银色的丝袜和一双擦得贼亮的皮鞋；把马打扮得漂漂亮亮的，马背上安了一副皮鞍子；因为没有枪，所以就在马上的手枪套里，装了一瓶烧酒和一些花生糖。等忙完了这一切，米歇尔就骑上马，兴冲冲地向拉瓦尔出发了。

临近拉瓦尔时，已经傍晚了。米歇尔忽然想起，自

己还没准备好今晚上该说的话，话要说得好，才能取得姑娘及她父母的好感，这可疏忽不得啊。于是他下了马，拿着手枪套，走进路旁的小树林里，在草地上坐下来，一边用花生糖下酒，一边思考起来。由于喝了烧酒，他越想越兴奋，等他从美妙的幻想中醒来时，太阳早已不知在什么时候下山了。

米歇尔站起来，伸了个懒腰，刚准备动身。突然，身后的树丛中传来了轻微的脚步声。米歇尔回过头来一看，嗬，一队小人正向着自己奔过来哪。而且从他们的脸上隐隐约约地看到，这些小人的眼睛都盯着自己的花生糖看。

米歇尔把糖分给他们吃，挨到小人的首领特拉克时，他却一粒糖也拿不出了。小人们又把眼睛转向他的烧酒。于是烧酒瓶子在他们手里传来传去，谁知传到特拉克时，瓶里一滴酒也倒不出了。

米歇尔见特拉克气哼哼地把空酒瓶扔在地上，不由得哈哈大笑起来，开玩笑说：“哟，两次都轮不到你，看来你只好吃屁了！”特拉克没吃到东西本来正不高兴，听米歇尔这么一说，觉得自己受到了侮辱，便大声叫：“我要让你记住自己说的这句话！”

“怎么啦？就凭你这样一个小不点儿，难道还想报复？”米歇尔轻蔑地说。

特拉克沉着脸没回答。一转眼，小人们就突然消